Организация Объединенных Наций S/PV.5303



Совет Безопасности

Шестидесятый год

Предварительный отчет

5303-е заседание
Четверг, 10 ноября 2005 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Денисов	(Российская Федерация)
Члены:	Алжир	г-н Бенмехиди
	Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
	Бенин	г-н Зенсу
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Ли Цзюньхуа
	Дания	г-н Фоборг-Андерсен
	Франция	г-н Дюкло
	Греция	г-н Пападопулу
	Япония	г-н Осима
	Филиппины	г-н Лаканилао
	Румыния	г-н Думитру
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
	Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
	Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

05-59686 (R)
0559686

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Иордании, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания) занимает место за столом Совета.

Председатель: Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает акты бомбового терроризма, совершенные 9 ноября 2005 года в Аммане, Иордания.

Совет Безопасности выражает свое глубочайшее сочувствие и соболезнования жертвам этих актов и членам их семей, а также народу и правительству Иорданского Хашимитского Королевства.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершает, организует, финансирует и спонсирует эти недопустимые акты, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005) сотрудничать с правительством Иорданского Хашимитского Королевства и оказывать ему надлежащую поддержку и помощь в этой связи.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивации, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет Безопасности вновь подтверждает далее необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека и беженскому и гуманитарному праву.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями согласно Уставу Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2005/55.

Сейчас я предоставляю слово представителю Иордании.

Принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам и членам Совета Безопасности нашу искреннюю благодарность и признательность за принятое Вами заявление Председателя, решительно осуждающее совершенные вчера в Аммане террористические нападения на ни в чем не повинных гражданских лиц. Мы также благодарим Вас за выражение соболезнования и сочувствия семьям жертв, народу и правительству моей страны.

Выражая решимость иорданского правительства подвергнуть судебному преследованию и привлечь к суду лиц, совершивших эти нападения, я подтверждаю приверженность моей страны сотруд-

ничеству с Советом Безопасности и твердое намерение наращивать усилия по борьбе с бедствием терроризма, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005).

Председатель: На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.